

# 「東海映画英語セミナー in 岡崎」

主催：映画英語教育学会 東海支部  
共催：コミュニティサテライトオフィス

【日時】 平成21年7月20日(祝) 13時～17時  
【会場】 コミュニティサテライトオフィス (松坂屋岡崎店6階)  
【参加費】 無料  
【プログラム】

## 講演会(13:00～14:30)

### テーマ：『逆輸入アニメに学ぶ、言語と文化』

～Chihiro はなぜ Sen になったか～

日本のアニメが海外に進出し、Japanimation と呼ばれて大人気になっています。今回の講演では、映画『千と千尋の神隠し』と、その英語吹替え版である"Spirited Away" を題材に、「日本語世界」と「英語世界」の違いを浮き彫りにしていきます。またその違いを理解することで、「吹替え」が単なる「翻訳」ではないということも知っていただこうと思います。

講師：映画英語教育学会東海支部長(岐阜工業高等専門学校教授) 亀山太一 氏  
20年以上前から、「映画で英語」を学ぶ授業を实践。映画対訳セリフ集「スクリーンプレイシリーズ」では、『マトリックス』『アイ・アム・サム』『ターミネーター3』などの翻訳・解説を担当。

## プレゼンテーション(14:40～15:20)

### 『スクリーンプレイ・シリーズとDVDで英語を学ぼう』

スクリーンプレイ・シリーズと映画のDVDを使って楽しく英語を学ぶコツをご紹介します。

プレゼンター：スクリーンプレイ事業部 天野剛至 氏

## シンポジウム(15:30～17:00)

### 『映画は観るだけじゃもったいない』

3人の映画好きな先生にハリウッド映画の魅力について「中等教育における映画の活用」、「心を動かす台詞と登場人物の生き方 映画で別の人生疑似体験」、「映画にみる詩の力」等、それぞれの視点から語っていただきます。後半は、参加者の皆様との座談会を予定しています。皆様も好きな映画についてお話ししてみませんか？

【パネリスト】 松葉明 氏(名古屋市立平針中学校)

網野千代美 氏(中部学院大学)

井土康仁 氏(藤田保健衛生大学)

【コーディネーター】 賣壺貴之 氏(愛知産業大学)



セルビ駐車場に限り、2時間まで駐車サービスいたします。

【申込み】サテライト事務局 TEL:0564-65-8561 FAX:0564-65-8565

サテライト事務局 宛(FAX0564-65-8565)

## 「東海映画英語セミナー in 岡崎」申込書 <7月20日(祝)>

お名前	TEL	FAX	ご住所	参加希望
				講演会・プレゼンテーション・シンポジウム
				講演会・プレゼンテーション・シンポジウム

参加を希望されるものに 印をお付けください。

ご記入いただいた情報は、コミュニティサテライトオフィスからの各種連絡・情報提供のために利用するのをはじめ、講師には参加者名簿として配布します。